



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 480/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Vergabe des Versicherungsvertrages für die Haftpflichtpolice für den Zeitraum 16.07.2022 - 16.07.2024 (CIG Z68372135B): Prämienregulierung 2023 - 2024

OGGETTO:

Affidamento del contratto assicurativo per la polizza contro la responsabilità civile per il periodo 16.07.2022 - 16.07.2024 (CIG Z68372135B): regolamentazione del premio 2023 - 2024

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

12.09.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 360/22 vom 14.07.2022, mit welcher beschlossen worden ist, mit der Gesellschaft Reale Mutua di Assicurazioni eine Haftpflichtpolice für den Zeitraum 16.07.2022 – 16.07.2024 gegen eine jährliche Prämie von € 14.375,00 abzuschließen;

FESTGESTELLT, dass die Prämie 1,25% der ausbezahlten Löhne und Gehälter, zuzüglich 15% der so errechneten Basisprämie, entspricht;

FESTGESTELLT weiters, dass für die Berechnung der oben genannten Prämie von Löhnen und Gehältern in Höhe von € 1.000.000,00 ausgegangen worden ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass für den betrachteten Zeitraum (16.07.2023 – 16.07.2024) die ausbezahlten Löhne und Gehälter in Wahrheit € 1.364.869,86 betragen haben;

BERÜCKSICHTIGT, dass deshalb eine Prämie von € 18.935,87 geschuldet ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb die mit dem genannten Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 360/22 vom 14.07.2022 eingegangene Ausgabenverpflichtung um € 4.560,87 zu erhöhen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'atto della giunta comunale n. 360/22 del 14.07.2022, con il quale è stato deliberato di stipulare con la Società Reale Mutua di Assicurazioni una polizza contro la responsabilità civile per il periodo 16.07.2022 – 16.07.2024 dietro un premio annuo di € 14.375,00;

ACCERTATO che il premio corrisponde all'1,25% dei salari e degli stipendi pagati, oltre il 15% del premio base così calcolato;

ACCERTATO inoltre che, per il calcolo del suddetto premio, sono stati ipotizzati salari e stipendi per un importo di € 1.000.000,00;

DATO ATTO che per il periodo in esame (16.07.2023 – 16.07.2024) i salari e gli stipendi pagati sono in verità ammontati a € 1.364.869,86 ;

CONSIDERATO che è quindi dovuto un premio di € 18.935,87;

RITENUTO pertanto di aumentare di € 4.560,87 l'impegno di spesa assunto con la citata deliberazione della giunta comunale n. 360/22 del 14.07.2022;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 4.560,87, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Gemeindesekretär, da die Verantwortliche des zuständigen Dienstes abwesend ist - elektronischer Fingerabdruck

Rk6l7ndLkXGRCuHmF24CAQuXS99o5J7Da02l6sMiS0E=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

SLhoPQzt/pgJb9JftW/kvF57engm/pRXvtKNSkwbwNc=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 360/22 vom 14.07.2022 betreffend "Vergabe des Versicherungsvertrages für die Haftpflichtpolice für den Zeitraum 16.07.2022 - 16.07.2024 (CIG Z68372135B)" eingegangene Ausgabenverpflichtung um € 4.560,87 zu erhöhen;
2. die Gesamtausgabe von € 4.560,87,

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 4.560,87, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Segretario comunale, in quanto la Responsabile del servizio competente è assente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di aumentare di € 4.560,87 l'impegno di spesa assunto con deliberazione della giunta comunale n. 360/22 del 14.07.2022 recante "Affidamento del contratto assicurativo per la polizza contro la responsabilità civile per il periodo 16.07.2022 - 16.07.2024 (CIG Z68372135B)";
2. di imputare la spesa totale di €

welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:

4.560,87, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebahrung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Verwaltungsorgane	Programm 11 Programma	Organi istituzionali
	Titel 1 Titolo	
Sonstige n.a.b. Versicherungsleistungen	Kapitel 01111.1049900 capitolo	Altri premi di assicurazione n.a.c.
Sonstige n.a.b. Versicherungsleistungen	Ebene 5. Livello U.1.10.04.99.999	Altri premi di assicurazione n.a.c.
Gesamtsumme	4.560,87 €	Totale
2024	4.560,87 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione auto-

Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 2.328,300, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

noma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 2.328,300, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
